

EL SEMAFORO

La excavación de la propia conciencia, aquí no se trata de otro asunto ni se concede la palabra al capellán, penetramos arañándonos entre riscos de España, esquinas de Madrid y profundidad de la sorpresa. La propia conciencia nos cierra el paso; aguardamos la luz ambarina, la verdadera luz verde que nos conduzca a nuestro yo; fuera la ciudad palpita como un cetáceo mal amaestrado, y nos retiramos, en taxi a ser posible, al residuo del subconsciente, a la tenebrosa luz de la salida de los espectáculos, nuestra propia contemplación disminuida, pero terca como los miércoles, con un nombre en medio de la frente, BLAS DE OTERO.

JIT

POEMAS

1

through his
the complicity
of pleasure
in a downhill
run of smiles
skidding on
moist lips
to a park
of arms

wrapped

from our bodies
incense
like desire
rises

1

a través de él
sonrisas / que
brazos
entrelazados
de nuestra carne

("Trece de Nieve", n.º 3, Madrid
Primavera 1972, p. 19-20)

